



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/178
7 March 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИТАЛИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 6 МАРТА 1996 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

От имени Европейского союза имею честь настоящим препроводить заявление Председателя Европейского союза о независимых средствах информации в Союзной Республике Югославии.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Ф. Паоло ФУЛЬЧИ

Приложение

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Заявление, опубликованное Председателем от имени Европейского
союза в отношении независимых средств массовой информации
в Союзной Республике Югославии

Рим, 6 марта 1996 года. Европейский союз серьезно обеспокоен недавним решением, вследствие которого утратила независимость телевизионная станция "Студия Б" в Союзной Республике Югославии, а также циркулирующими слухами о предстоящих негативных мерах в отношении других независимых источников информации в Союзной Республике Югославии. Он также серьезно обеспокоен недавним аннулированием регистрации Югославского фонда Сороса в Белграде.

Европейский союз считает, что такие действия противоречат обязательствам, принятым белградским правительством в рамках процесса мирного урегулирования и стабилизации в регионе, которые предполагают соблюдение демократических норм.

Союз подчеркивает важное значение, которое он придает укреплению демократических принципов во всех странах бывшей Югославии и, в этой связи, свободе независимых средств информации, что является одним из основных элементов подлинного демократического общества.

Этот важный аспект будет влиять на развитие дальнейших отношений между Европейским союзом и странами региона.
